



# Hawthorne High School

Informe del Cumplimiento de Responsabilidades  
de la Escuela, 2005–2006

Centinela Valley Union High School District

## Almanaque de Datos

» Los hechos presentados en este Almanaque de Datos proporcionan información adicional, sea con más profundidad o por una duración de años. Esta sección presenta los hechos y estadísticos en forma de tablas, sin texto narrativo. Esperamos que la información adicional les sea mas útil para Usted y para sus colegas.

**ESTUDIANTES Y MAESTROS**

**Inscripción estudiantil según su origen étnico y otras características**

El origen étnico de nuestros estudiantes, una estimación de los ingresos de la familia, su fluidez en el idioma inglés, y sus discapacidades para el aprendizaje.

GRUPO	INSCRIPCIÓN
Cantidad de estudiantes	2,925
Afro americano	15%
Indígena de los EE.UU. o Alaska	0%
Asiático	2%
Filipino	1%
Latino o hispano	76%
De las islas del Pacífico	1%
Blanco (no hispano)	5%
Respuesta múltiple o falta de respuesta	0%
Con desventaja económica	73%
Estudiantes de inglés	38%
Estudiantes con discapacidades	11%

FUENTE: Todos los datos menos los últimos tres grupos provienen del censo anual, CBEDS, octubre del 2005. Los datos sobre los estudiantes con desventaja económica, los estudiantes de inglés, y con discapacidades provienen de la unidad a cargo de los informes de responsabilidad de la escuela, School Accountability Report Card, del Departamento de Educación de California (California Department of Education, CDE).

**Inscripción estudiantil por grados**

Cantidad de estudiantes inscritos en cada grado de nuestra escuela.

NIVEL DE GRADO ESCOLAR	ESTUDIANTE S
Kínder	0
Grado 1	0
Grado 2	0
Grado 3	0
Grado 4	0
Grado 5	0
Grado 6	0
Grado 7	0
Grado 8	0
Grado 9	873
Grado 10	740
Grado 11	689
Grado 12	616

FUENTE: CBEDS, octubre de 2005.

**Promedio de alumnos por aula en cursos esenciales**

El promedio de alumnos por aula en cursos esenciales.

MATERIA	2003–2004	2004–2005	2005–2006
Inglés	27	25	24
Historia	32	33	32
Matemáticas	31	29	28
Ciencias	34	33	33

FUENTE: CBEDS, octubre de 2005.

**Promedio de alumnos por aula en cursos esenciales, en detalle**

Cantidad de aulas que caben dentro de cada rango de alumnos por aula.

MATERIA	2003–2004			2004–2005			2005–2006		
	1–22	23–32	33+	1–22	23–32	33+	1–22	23–32	33+
Inglés	49	35	32	57	13	44	81	16	41
Historia	5	29	39	2	22	49	6	19	48
Matemáticas	22	8	47	27	10	44	21	30	32
Ciencias	3	9	50	3	13	47	6	11	50

FUENTE: CBEDS, octubre de 2005.

**Credenciales de los Maestros**

Cantidad de maestros asignados a la escuela, con credenciales completas y sin credenciales completas, para la escuela y el distrito.

MAESTROS	ESCUELA			DISTRITO
	2003–2004	2004–2005	2005–2006	2005–2006
Con credenciales completas	72%	75%	74%	74%
Sin credenciales completas	28%	25%	26%	26%

FUENTE: CBEDS, octubre de 2005, sección del formulario Professional Assignment Information Form (PAIF).

**RENDIMIENTO ESTUDIANTIL**

**Pruebas Basadas en los Estándares Académicos de California**

Las Pruebas Basadas en los Estándares Académicos de California (CST) demuestran el rendimiento de los estudiantes en cuanto a los requisitos del estado. Se dan las pruebas CST de inglés/artes del lenguaje y matemáticas en los grados nueve a once; ciencias en el grado diez; e historia/ciencias sociales en los grados diez y once. Se presenta las calificaciones de los estudiantes como niveles de rendimiento.

**Resultados de las CST para todos los estudiantes: Comparación de tres años**

El porcentaje de estudiantes que alcanzan el nivel de Competentes o Avanzados (cumpliendo con o sobrepasando los estándares del estado) para la mayoría del periodo de tres años más actual.

MATERIA	ESCUELA PORCENTAJE DE COMPETENTES O AVANZADOS			DISTRITO PORCENTAJE DE COMPETENTES O AVANZADOS			ESTADO PORCENTAJE DE COMPETENTES O AVANZADOS		
	2004	2005	2006	2004	2005	2006	2004	2005	2006
Inglés/artes del lenguaje	17%	21%	22%	16%	19%	21%	36%	40%	42%
Historia/ciencias sociales	12%	19%	16%	13%	19%	16%	29%	32%	33%
Matemáticas	4%	7%	8%	7%	12%	11%	34%	38%	40%
Ciencias	15%	22%	22%	13%	14%	19%	25%	27%	35%

FUENTE: Los resultados de las Pruebas Basadas en los Estándares Académicos de California, ciclo de pruebas de la primavera de 2006, son analizados y publicados por la unidad del CDE responsable para los informes de responsabilidad de la escuela, School Accountability Report Cards.

**Resultados de las CST para todos los estudiantes: Año más reciente**

El porcentaje de estudiantes, por grupo, que califican al nivel de Competentes o Avanzados (cumpliendo con o sobrepasando los estándares del estado) en el ciclo de pruebas más reciente.

GRUPO DE ESTUDIANTES	POR CIENTO DE ESTUDIANTES CALIFICADOS COMO COMPETENTES O AVANZADOS			
	INGLÉS/ARTES DEL LENGUAJE 2005–2006	HISTORIA/CIENCIAS SOCIALES 2005–2006	MATEMÁTICAS 2005–2006	CIENCIAS 2005–2006
Afro americano	20%	7%	5%	21%
Indígena de los EE.UU. o Alaska	N/A	N/A	N/A	N/A
Asiático	58%	54%	31%	N/A
Filipino	57%	40%	10%	N/A
Latino o hispano	20%	16%	7%	21%
De las islas del Pacífico	8%	6%	0%	N/A
Blanco (no hispano)	44%	33%	12%	20%
Estudiantes masculinos	20%	17%	9%	25%
Estudiantes femeninos	25%	16%	6%	20%
Con desventaja económica	20%	15%	7%	22%
Estudiantes de inglés	10%	6%	6%	10%
Estudiantes con discapacidades	3%	4%	1%	3%

POR CIENTO DE ESTUDIANTES CALIFICADOS COMO COMPETENTES O AVANZADOS				
GRUPO DE ESTUDIANTES	INGLÉS/ARTES DEL LENGUAJE 2005–2006	HISTORIA/CIENCIAS SOCIALES 2005–2006	MATEMÁTICAS 2005–2006	CIENCIAS 2005–2006
<b>Estudiantes que reciben servicios de educación para emigrantes</b>	N/A	N/A	N/A	N/A

FUENTE: Los resultados de las Pruebas Basadas en los Estándares Académicos de California, ciclo de pruebas de la primavera de 2006, son analizados y publicados por la unidad del CDE responsable para los informes de responsabilidad de la escuela, School Accountability Report Cards.

**RESPONSABILIDAD**

**ÍNDICE DE RENDIMIENTO ACADÉMICO DE CALIFORNIA (API)**

El Índice de Rendimiento Académico (API) es una medición anual del rendimiento y progreso académico de las escuelas en California. Los puntajes API varían entre 200 y 1000; la meta estatal es 800. Se puede ver información detallada sobre el API en la página Web del CDE: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

**Clasificaciones del API: Comparación de tres años**

El estado asigna clasificaciones del API de todo el estado y de las escuelas similares a todas las escuelas. Las clasificaciones del API varían entre 1 y 10. Una clasificación estatal de 1 significa que la escuela tiene el puntaje API en el 10 por ciento más bajo de todas las escuelas primarias en el estado, mientras una clasificación estatal de 10 indica que la escuela tiene el puntaje API en el 10 por ciento más alto de todas las escuelas primarias en el estado. Clasificaciones del API de escuelas similares reflejan cómo una escuela se compara con 100 escuelas estadísticamente similares con maestros y estudiantes similares.

CLASIFICACIÓN API	2003–2004	2004–2005	2005–2006
Clasificación de todo el estado	1	N/A	2
Clasificación de escuelas similares	4	N/A	6

FUENTE: El informe, API Base Report, diciembre de 2006.

**Cambios en el API por grupos de estudiantes: Comparación de tres años**

Cambios en el API por grupos de estudiantes: el API actual cambia con los puntos agregados o perdidos dentro de los últimos tres años y el puntaje API más reciente. Nota: N/A significa que el grupo de estudiantes no es numéricamente significativo.

GRUPO ESTUDIANTIL	CAMBIO DEL API ACTUAL			PUNTAJE API
	2003–2004	2004–2005	2005–2006	2005–2006
Todos los estudiantes de la escuela	+30	+38	+14	624
Afro americano	+48	+62	-8	590
Indígena de los EE.UU. o Alaska	N/A	N/A	N/A	N/A
Asiático	N/A	N/A	N/A	N/A
Filipino	N/A	N/A	N/A	N/A
Latino o hispano	+28	+32	+21	620
De las islas del Pacífico	N/A	N/A	N/A	N/A
Blanco (no hispano)	+52	N/A	N/A	N/A
Estudiantes masculinos	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes femeninos	N/A	N/A	N/A	N/A
Con desventaja económica	+38	+32	+15	618
Estudiantes de inglés	N/A	N/A	+22	601
Estudiantes con discapacidades	N/A	N/A	+5	430

FUENTE: El informe, API Growth Report, como se presenta en el informe de responsabilidad de la escuela, Accountability Progress Report, en marzo de 2007.

## Los programas federales Progreso Anual Adecuado (Adequate Yearly Progress) y de intervención

La ley federal conocida como Que Ningún Niño se Quede Atrás (No Child Left Behind) requiere que todos los distritos y las escuelas cumplan con tres requisitos para obtener el Progreso Anual Adecuado (AYP): (a) 95 por ciento de los estudiantes tienen que tomar las pruebas estatales; (b) 22.3 por ciento de los estudiantes deben calificar como Competentes o más altos en la prueba de Inglés/artes del lenguaje y 20.9 por ciento en matemáticas; (c) debe tener un puntaje API de por lo menos 590.

### Progreso Anual Adecuado para el Distrito

Si el distrito cumplió con el requisito federal del AYP en general, y si la escuela y el distrito cumplieron con cada requisito del AYP.

REQUISITOS DEL AYP	DISTRITO
En general	No
Tasa de graduados	Sí
Tasa de participación en Inglés/artes del lenguaje	No
Tasa de participación en matemáticas	No
Por ciento Competente en Inglés/artes del lenguaje	No
Por ciento Competente en matemáticas	Sí
API	Sí

FUENTE: El informe, AYP Report, en el informe de progreso, Accountability Progress Report, de febrero de 2007.

### Programa de Intervención: Programa de Mejoramiento Académico (Program Improvement, PI)

Las escuelas y los distritos que reciben fondos federales del Título I entran en el Programa de Mejoramiento Académico (PI) si no cumplen con los requisitos del AYP para dos años consecutivos en la misma materia (Inglés/artes del lenguaje o matemáticas) o en la misma indicador (API o la tasa de graduados). Después de entrar en el PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención cada año que no alcanzan el AYP.

INDICADOR	DISTRITO
Etapas de PI	2 de 5
Año en que el distrito entró en el PI	2004
Número de escuelas actualmente en el PI	3
Por ciento de escuelas en el PI	60%

FUENTE: El informe del programa de mejoramiento, Program Improvement Report, en el informe de progreso, Accountability Progress Report, de febrero de 2007.

**TERMINACIÓN DE LA ESCUELA Y PREPARACIÓN PARA LA UNIVERSIDAD**

**Tasa de deserción y tasa de graduados**

La tasa de deserción es una estimación del porcentaje de estudiantes que abandonan sus estudios antes de la terminación del año escolar (tasa de un año). La tasa de graduados es una estimación de la tasa de terminación de cuatro años para todos los estudiantes.

FACTOR CLAVE	ESCUELA	DISTRITO	ESTADO
<b>Tasa de deserción (un año)</b>			
2004–2005	7%	5%	2%
2003–2004	6%	5%	2%
2002–2003	8%	8%	3%
<b>Tasa de graduados (cuatro años)</b>			
2004–2005	69%	69%	88%
2003–2004	66%	67%	89%
2002–2003	67%	67%	89%

FUENTE: CBEDS, octubre de 2003–2005.

**Cursos requeridos para ser admitido en el sistema universitario de la University of California o de la California State University.**

Número y porcentaje de estudiantes inscritos en los cursos A-G requeridos para ser admitidos a la University of California (UC) o a la California State University (CSU).

FACTOR CLAVE	ESCUELA	DISTRITO	ESTADO
Porcentaje de estudiantes inscritos en cursos requeridos para ser admitidos a la UC o la CSU.	58%	62%	64%
Porcentaje de los estudiantes graduados en el año 2005 que terminaron todos los cursos requeridos para ser admitidos a la UC o a la CSU	39%	30%	38%

FUENTE: CBEDS, octubre de 2005, para la clase de 2005.

**Examen de Razonamiento para Ingresar a la Universidad (SAT)**

Porcentaje de estudiantes del cuarto año (duodécimo grado) que voluntariamente toman el Examen de Razonamiento del SAT para solicitar el ingreso en la universidad, y el puntaje medio de las pruebas verbales, de matemáticas, y de expresión escrita que tomaron los estudiantes.

FACTOR CLAVE	2003–2004	2004–2005	2005–2006
Porcentaje de estudiantes del cuarto año que tomaron la SAT	30%	31%	40%
Puntaje medio para la SAT verbal	411	421	420
Puntaje medio para la SAT de matemáticas	430	441	434
Puntaje medio para la SAT de expresión escrita	N/A	N/A	423

FUENTE: Los datos originales fueron proporcionados por el College Board, para los estudiantes graduados en el año 2006, y publicados de nuevo por el Departamento de Educación de California (CDE). Para proteger la privacidad de los estudiantes, no se da de conocer los puntajes cuando menos de 10 estudiantes tomaron el examen. El College Board empezó a dar el examen de expresión escrita durante el año escolar 2005–2006.